

NOTICE TO CONTRIBUTORS

All editorial communications should be addressed to the Secretary, Royal Asiatic Society, 56 Queen Anne Street, London, W.1, in the first instance.

Contributions submitted for publication in the Society's *Journal* should be typed in double spacing on quarto paper, leaving a margin of at least 16 strokes at the left-hand side. Sheets should be numbered consecutively at the top right-hand corner. Notes, numbered consecutively through the article, should be typed on a separate sheet or sheets at the end and not at the foot of each sheet.

Authors are urged to study the conventions employed in recent issues of the *Journal*, particularly the style of citation of books and periodical articles, and the bibliographical information inserted at the head of reviews. Contributions should be submitted in a form ready for the printer; later corrections which would involve over-running can be accepted only at the Editor's discretion. Galleys will be sent to authors, but not page proofs.

Authors of articles will be supplied with 25 free copies of offprints. Additional copies can be obtained on request at moderate charges; authors are asked to notify the Editor of their requirements when returning proofs.

MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION

1. Any person desirous of becoming a Fellow must be nominated by one Fellow and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow ; and the nominating Fellows shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which class the candidate desires to be admitted. Provided always that for persons domiciled abroad, it shall be within the power of the Council on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

2. The annual subscription for each class of Fellow is :—

	<i>£ s. d.</i>
Fellows resident in the United Kingdom	4 4 0
Fellows subscribing under covenant	3 10 0
Fellows residing abroad	3 3 0

3. Library Associates, elected for five years only	1 10 0
Libraries	4 4 0

4. A Fellow may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof :—

Under forty years of age :	one sum of £70 or covenanting to pay £9 p.a. for seven years.
Over forty and under sixty years :	one sum of £60 or covenanting to pay £8 p.a. for seven years.
Sixty years and over :	one sum of £50 or covenanting to pay £7 p.a. for seven years.

5. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

6. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

P.T.O.

When a candidate is proposed for election, this form should be completed in block letters and sent to THE SECRETARY, ROYAL ASIATIC SOCIETY, 56 QUEEN ANNE STREET, LONDON, W. 1.

ROYAL ASIATIC SOCIETY

CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

Name

Occupation

Address

being desirous of becoming a Fellow of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, being Fellows of the said Society, hereby recommend ^{him}_{her} as a Candidate.

Proposer

Address

Secunder

Address

Date

GIBB MEMORIAL PUBLICATIONS

New edition

**TURKESTAN DOWN TO THE
MONGOL INVASION**

by W. BARTHOLD

With an additional chapter, hitherto unpublished in English, translated into English by Mrs. T. Minorsky and edited by C. E. Bosworth and with further addenda and corrigenda by the editor.

Roy. 8vo. pp. xxxiii. 569. 90s.
Folding map. Buckram.

Reprints

**MATHNAWI OF JALALU'DIN
RUMI**

Edited from the oldest mss. available, and translated by R. A. NICHOLSON

(Translation volumes 2.4.6.) Complete

Vol. 2, 55s. Vols. 4 and 6, 63s. each.

The Persian text volumes 1.3.5 are still available.

**CONDITIONAL RELATIONS
(PAṬṬHĀNA)**

Vol. 1 of the Chatthasangāyana Text of the Seventh Book of the Abhidhamma Piṭaka.

A Translation by

U NĀRADA, assisted by THEIN NYUN

Demy 8vo. pp. cxxxi, 526. Cloth 175s.
(Pali Text Society Translation Series No. 37)

**AN ARMENIAN HISTORICAL
GRAMMAR IN
LATIN CHARACTERS**

by STUART E. MANN

Roy. 8vo. pp. 174. Cloth 45s.

REPRINTS IN THE PRESS

JATAKA STORIES

Translated by various hands under the Editorship of E. B. COWELL

Six volumes and index.
Reprinted in three volumes.

Royal 8vo. Cloth 130s.

BUDDHIST LEGENDS

Translated by E. W. BURLINGHAME

With a Brief Memorial of
Henry Clarke Warren by C. R. Lanman

Three volumes.

Crown 4to, pp. 1142. Cloth 130s.

(Harvard Oriental Series, Vols. 28-30)

LUZAC & COMPANY LTD.

ORIENTAL and FOREIGN BOOKSELLERS and PUBLISHERS

**46 GREAT RUSSELL STREET,
LONDON, W.C. 1.**
(OPPOSITE THE BRITISH MUSEUM)

JOURNAL OF SEMITIC STUDIES

edited by

JAMES BARR

*Professor of Semitic Languages and Literatures
in the University of Manchester*

The *Journal* interprets Semitic Studies in the broadest sense and includes articles and reviews of linguistic, literary, historical, archæological, legal, philosophical, and anthropological interest. Semitic Languages, Islamica, Post-Biblical Jewish Studies, and kindred fields are within the scope of the *Journal*.

CONTENTS OF VOLUME XIII, No. 2 AUTUMN, 1968

Literary Contexts of the Common Hebrew-Greek Vocabulary, by J. Pairman Brown; *Samaritan Hebrew and Origen's Secunda*, by E. Brønno; *Minutiae Aramaicae*, by R. Yaron; *A Piece of Wisdom Literature in Syriac*, by S. P. Brock; *Baydāwī on the Fawātih*, by P. J. E. Cachia; *Nugeymath Turquia: Primera Crónica General, Chapter 956*, by L. P. Harvey; *The Meaning of Maydān as-Sibāq*, by J. D. Latham; *The Verbal Affix -k in Spoken Arabic*, by T. M. Johnstone; *The 'Men of Tanglewood' in the Qur'ān*, by A. F. L. Beeston; *Reviews*.

Annual Subscription, 70s. (\$9.00) post free, or 40s. (\$5.00) each issue

MANCHESTER UNIVERSITY PRESS

316-324 OXFORD ROAD, MANCHESTER 13

J. THORNTON & SON

Established 1835

UNIVERSITY BOOKSELLERS

11 BROAD STREET, OXFORD

Telephone Oxford 42939

*Specialists in Semitic and Oriental Books
and Periodicals—Importers and
Exporters*

*New Catalogue on Near and Far East
Ready Shortly*

High prices paid for large or small
collections of Books on

ORIENTAL SUBJECTS

ROYAL ASIATIC SOCIETY

Publications in Microform

A wide selection of the out-of-print publications of the Society have now been microfilmed and republished in microform in order to meet recurring requests from scholars and research workers throughout the world.

Publications of the Society now available in microform include:

The Journal of the Royal Asiatic Society Monographs

Prize Publications

J. G. Forlong Fund Publications

Volumes from both the **Old and New Series of the Oriental Translation Fund**, including translations of the **Asatir**, the **Chronicles of Jerahmeel**, the travels of **Ibn Batutah**, and **Haji Khalifah's History of the Maritime wars of the Turks**.

Full details available from

MICRO METHODS LIMITED

East Ardsley, Wakefield, Yorkshire, England

司
提
芬
奧
司
丁
父
子
有
限
公
司

**Stephen
Austin
and
Sons
Limited**

for printing
in all the
world's
languages

Caxton Hill
Ware Road
Hertford
Hertford 2352

*Large Stock of New and
Secondhand Books on*

**ASIA
AFRICA
AUSTRALASIA**

Lists on Application

Recently issued:

Orientalia Nova. No. 70. China.
No. 71. Near East. No. 72. India.

Orientalia Antiqua. No. 55. China.
No. 56. Near East. No. 57. India.

ARTHUR PROBSTHAIN

Oriental Bookseller and Publisher

41 GREAT RUSSELL STREET,
LONDON, W.C.1

The Myth of Independence

Zulfikar Ali Bhutto

Mr. Bhutto traces the course of Pakistan's relations with India, China, the United States, the Soviet Union, and other countries. His book is relevant to the problems of other developing countries struggling to better their conditions while preserving their identity and independence. 4 plates 35s net

Modern China's Search for a Political Form

Edited by Jack Gray

The aim of this symposium, which examines some of the historical antecedents of the Communist revolution in China, is to relate more closely the research in progress on a number of subjects, and to provide a broad background. It will widen the range of specialists, and will be useful also to non-specialists. 4 text figures 1 map 75s net (*Royal Institute of International Affairs*)

The Impact of Chinese Secret Societies in Malaya

A Historical Study

Wilfred Blythe

A Mafia-like secret society flourishes in all Chinese communities, and this study of the ones in Malaya reveals a typical pattern, bringing out the conflict between them and the former colonial government. The problem is one of great significance to the future viability of the governments in Kuala Lumpur and Singapore. 8 maps 9 plates £5 10s net (*Royal Institute of International Affairs*)

A History of the Asians in East Africa c. 1886-1945

J. S. Mangat

This is the first detailed study of the historical process whereby the scattered Asian commercial population along the East African coast was transformed into a major settlement in the interior. The economic, political, and social implications of Asian immigration into East Africa during the colonial period are fully examined. 2 maps 55s *Oxford Studies in African Affairs*

The Changing Structure of Industrial Finance in India

The Impact of Institutional Finance

L. C. Gupta

In the new industrial financing organization of India developed since Independence, institutional finance now occupies a central position. This book gives an account of the various institutional developments, and covers not only banking institutions but also institutional investors and the machinery of new issue. 45s net

The Chinese View of Their Place in the World

C. P. FitzGerald

The traditional Chinese view made China the centre of the civilized world, a belief reinforced by the brilliance of the T'ang dynasty. Professor FitzGerald traces the historical factors which have formed this national outlook, and considers the way in which it has been modified by the Communist régime. A postscript and an addendum deal with developments since the book was first published in 1964, and with the implications of the Cultural Revolution. 6s net *Oxford Paperbacks on International Affairs (Royal Institute of International Affairs)*

The Bhagavad Gītā

Translated, with a Commentary based on the Original Sources

by R. C. Zaehner

Of the Hindu sacred books the Bhagavad Gītā is the most widely read and probably the most important for the understanding of religious mysticism. This edition tries to explain its thought from the Gītā itself and closely allied texts—the later verse Upanishads and the doctrinal portions of the Mahābhārata. 88s net

OXFORD UNIVERSITY PRESS

For immediate release

ADALBERT J. GAIL

Bhakti im Bhāgavatapurāṇa

Religionsgeschichtliche Studie zur Idee der Gottesliebe in Kult und Mystik des
Viṣṇuiumus
(Münchener indologische Studien, Band 6)
1969. XI, 136 Seiten, broschiert ca. DM 64,—

RUPRECHT GEIB

Zur Frage der Urfassung des Pañcatantra

(Freiburger Beiträge zur Indologie, Band 2)
1969. V, 196 Seiten, broschiert ca. DM 28,—

HERMANN GOETZ

Studies in the History and Art of Kashmir and the Indian Himalaya

(Schriftenreihe des Südasiens-Instituts der Universität Heidelberg, Band 4)
1969. VIII, 197 Seiten und 49 Tafeln sowie 1 Frontispiz, Leinen DM 62,—

MONIKA JORDAN-HORSTMANN

Sadani

A Bhojpuri Dialect Spoken in Chotanagpur
(Indologia Berolinensis, Band 1)
1969. XI, 197 Seiten mit 4 Karten, broschiert DM 22,—

HERMANN KULKE

Cidambaramāhātmya

Eine Untersuchung der religionsgeschichtlichen und historischen Hintergründe für
die Entstehung der Tradition einer südindischen Tempelstadt
(Freiburger Beiträge zur Indologie, Band 3)
1969. Ca. 228 Seiten, 1 Frontispiz, 1 Ausklapptafel
und 13 Kunstdrucktafeln, broschiert ca. DM 34,—

GAYA CHARAN TRIPATHI

Der Ursprung und die Entwicklung der Vāmana-Legende in der indischen Literatur

(Freiburger Beiträge zur Indologie, Band 1)
1968. XVI, 253 Seiten mit 1 Abbildung, broschiert DM 28,—

NORIIHIKO UCHIDA

Der Bengali-Dialekt von Chittagong

Grammatik, Texte, Wörterbuch
(Neuindische Studien, Band 1)
1969. Ca. 160 Seiten, broschiert ca. DM 28,—

OTTO HARRASSOWITZ · WIESBADEN

West Germany

P. Box No. 349

The Tibetan Book of the Great Liberation

or the Method of Realizing Nirvāṇa through knowing the Mind

W. Y. Evans-Wentz

with Psychological Commentary by Dr. C. G. Jung

9 plates paper covers 19s 6d net *Galaxy Books*

Fidalgos in the Far East 1550-1770

C. R. Boxer

Owing to linguistic difficulties with source material there has been comparatively little shared research work on Macao and its history. This book is a study of key episodes and periods connected with the history of the colony. Second revised edition 16 plates 92s net
Oxford in Asia Historical Reprints

Jan Compagnie in Japan 1600-1817

*An Essay on the Cultural, Artistic, and Scientific Influence exercised by the
Hollanders in Japan from the Seventeenth to the Nineteenth Centuries*

C. R. Boxer

Under the Tokugawa régime, the Hollanders were the sole representatives of European culture and commerce. This book aims to give some idea of the contemporary Japanese view of the Hollanders, and the influence exercised by Western science and culture on the Japanese. Second revised edition 17 plates 92s net *Oxford in Asia Historical Reprints*

A Narrative of the Mission to the Court of Ava in 1885

*Compiled by Henry Yule together with the Journal of Arthur Phayre, Envoy to
the Court of Ava*

With an Introduction by Hugh Tinker

This detailed account of the country of Upper Burma is the result of a special mission sent in 1850 by the General Governor of India to the court of the Burmese King. Yule had a splendid eye for graphic illustration, and his spirited drawings enlivened the report and are one of the best features of the book. 38 plates and maps, endpaper map £16 15s net *Oxford in Asia Historical Reprints*

Tamil Heroic Poetry

K. Kailasapathy

This is a study of the heroic poetry of an ancient people of South India which has hitherto been largely neglected. The author has approached the poems afresh by relating them to many important studies of heroic poetry in other languages, especially Greek. 65s net

The "Theologus Autodidactus" of Ibn Al Nafis

Edited with an Introduction, Translation and Notes by Max Meyerhof and

Joseph Schacht

This is perhaps the most original work in Arabic literature, an important document of Islamic thought and an unexpected source for the history of its period. Its author, a medical man of the thirteenth century, set out to show that the events in the life of the Prophet of Islam and in the history of the community of Muslims, were the best things that could possibly have happened. 45s net

The Kingdom of the Young

Abridged from The Muria and their Ghotul

Verrier Elwin

The ghotul is a central institution in the life and culture of the Muria, a tribe in central India. The origin and types of ghotul are discussed, their membership and rules, the Muria's attitude to sex, marriage, and religion. The life depicted is now almost extinct, although the ghotul survives, and herein lies the book's uniqueness. 42s net

OXFORD UNIVERSITY PRESS

The Estrangement of Great Britain & Japan 1917-35

M. D. KENNEDY traces developments in the Far East between two World Wars, showing how Japan, embroiled with China, and anxiously watching the new Soviet regime and the growing American naval power and influence, changed from a valued ally into a mortal enemy. Of considerable relevance to the situation in the Far East now and in the future. *55s. net*

Government & Politics in Turkey

C. H. DODD. Designed to meet the need for a comprehensive study of politics and administration in modern Turkey, this book deals first with the Ottoman Empire and the Republic and then makes a detailed examination of the political history since 1961, of the reformed political institutions and of the pressures on them from Turkish society. *65s. net*

MANCHESTER UNIVERSITY PRESS

The Journal of Asian Studies

The *Journal of Asian Studies*, published by the Association for Asian Studies, is the leading American scholarly quarterly covering research in all of the disciplines of the social sciences and humanities on the countries of East, Southeast, and South Asia from Japan to Pakistan. In addition to four regular issues of articles and book reviews, a special fifth number, the annual *Bibliography of Asian Studies*, contains several thousand titles of books and articles published in Western languages during the preceding year and is an invaluable reference tool for both the specialist and the non-specialist.

The annual subscription rate, including the *Bibliography*, is \$15 (domestic and foreign postage included); the *Bibliography* separately is \$5. Membership in the Association, which includes the *Journal*, *Bibliography*, and the Association's *Newsletter*, is \$15 (regular) and \$8 (student). Subscriptions and memberships may be entered through the Secretariat of the Association, 48 Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.

Theses on Asia

Accepted by Universities in
The United Kingdom and Ireland 1877–1964
Compiled by B. C. Bloomfield
Original Publication xi, 127 pp. 63s

Pakistan

Its Ideology and Foreign Policy
Arif Hussain
Original Publication xx, 188 pp. 35s

Industrial Dualism in Japan

A Problem of Economic Growth
and Structural Change
Seymour Broadbridge
Original Publication xi, 105 pp.
Tables 30s

A Chinese Lineage Village: Sheung Shui

Hugh D. R. Baker
Original Publication xiv, 237 pp.
Illustrations Tables Maps Figures 50s

Planning in Chinese Agriculture

Socialisation and the Private Sector,
1956–62
Kenneth R. Walker
Original Publication xviii, 109 pp.
Tables Appendices 25s

Democracy and Foreign Policy: A Case History

The Sino-Japanese Dispute, 1931–33 (1952)
R. Bassett
New Impression 680 pp. 90s

The Government of China 1644–1911 (1925)

Pao Chao Hsieh
New Impression x, 414 pp. 75s

Early English Intercourse with Burma 1587–1743 (1928) and

The Tragedy of Negrais (1931)

as a new appendix
D. G. E. Hall
With a new preface by the author
Second Edition viii, 342 pp. 75s

The Pacification of Burma (1912)

Sir Charles Crosthwait
New Impression ix, 355 pp.
Illustrations 84s

History of the Indian Archipelago

Containing an account of the manners,
art, languages, religions, institutions,
and commerce of its inhabitants (1820)
John Crawfurd
New Impression 3 volumes
Maps Engravings £25

Negritos of Malaya (1937)

Ivor H. N. Evans
New Impression xiii, 325 pp.
Illustrations £5 10s

Pagan Races of the Malay Peninsula (1906)

Walter William Skeat
& Charles Otto Blagden
New Impression 2 volumes:
xl, 724 pp.; x, 855 pp. £12 12s

Sarawak

Its Inhabitants and Productions
Being Notes during a Residence in that
country with His Excellency Mr. Brooke
(1848)
Hugh Low
New Impression xxiv, 416 pp.
Illustrations £7

The Darvishes

Or Oriental Spiritualism (1868; 1927)
John P. Brown
*Edited with an introduction
and notes by H. A. Rose*
New Impression xxiv, 496 pp.
Illustrations 95s

The Muslim Creed

Its Genesis and Historical Development
(1932)
A. J. Wensinck
Second Impression x, 304 pp. 60s

Complete 1969 Catalogue
available on request

Frank Cass

67 Great Russell Street, London, W.C.1.

FORTHCOMING REPRINTS from the
GREGG INTERNATIONAL ORIENTALIA PROGRAMME

'ASHIQPASHAZĀDEH: 'Āshiqpashazādeh ta'rikhi or Tevārikh-i Āl-i 'Omān. A history of the Ottoman Empire to AH 883 (AD 1478)
Edited by 'Āli Bey. Istanbul 1332/1914. 340pp.
Pre-publication price £6 \$14.40 *Published price* £8 \$19.20

[BURNEY, Capt. Henry]: The Burney papers
Printed by order of the Committee of the Vajirañāna national library
Bangkok 1910-14. 15 parts+list of contents reprinted in 5 vols., 4,136pp.
New introduction by Dr. D. K. Wyatt
Pre-publication price £56.5 \$135 *Published price* £75 \$180

CHEREMISOV, K. M. & RUMIANTSEV, G. N.: Mongol'sko-russkii slovar' (po sovremennoi presse), s predisloviem prof. N. N. Poppe (Mongol-Russian dictionary (based on the contemporary press), with an introduction by Prof. N. N. Poppe)
Leningrad 1937. 800pp.
Pre-publication price £13 \$31.20 *Published price* £17 \$40.80

[CRAWFURD, John]: The Crawford papers, a collection of official records relating to the mission of Dr. John Crawford sent to Siam by the government of India in the year 1821
Bangkok 1915. 306pp.
Pre-publication price £5.5 \$12.60 *Published price* £7 \$16.80

HEUDE, William: A voyage up the Persian Gulf, and a journey overland from India to England in 1817
London 1819. 262pp.+4 plates.
Pre-publication price £4.5 \$10.20 *Published price* £5.10 \$13.20

LOFTUS, William Kennett: Travels and researches in Chaldaea and Susiana; with an account of excavations at Warka, the 'Erech' of Nimrod, and Shúsh, 'Shushan the palace' of Esther, in 1849-52
London 1857. 452pp.+4 plates & 3 plans.
Pre-publication price £7.10 \$18 *Published price* £10 \$24

LORIMER, John Gordon: Gazetteer of the Persian Gulf, 'Omān, and Central Arabia
[Completed and edited by L. Birdwood]
Calcutta 1915, 1908. 2 vols reprinted as 6, 4,968pp.+many plates.
Pre-publication price £65 \$156 *Published price* £85 \$204

YAHYĀ IBN MUHAMMAD, called Ibn-Al-Awam: Le livre de l'agriculture d'Ibn-Al-Awam (Kitab al-Felahah)
Traduit de l'Arabe par J. J. Clément-Mullet. Paris 1864, 1866, 1867.
2 vols 1,458pp.+1 plate.
Pre-publication price £20 \$48 *Published price* £27 \$64.80

An Orientalia catalogue is available on request.

Please order from your bookseller or from:



GREGG INTERNATIONAL PUBLISHERS LIMITED
FARNBOROUGH HAMPSHIRE ENGLAND

GREGG INTERNATIONAL

Publications in English Language

Mao Tun and Modern Chinese Literary Criticism

By Jozef Merián Gálik

Münchener Ostasiatische Studien, Vol. 2

1969. Approx. 192 pp., paper bound approx. DM 28,—

Tulu Texts and Glossary

By Bernhard Kölver

1969. Approx. 96 pp., paper bound approx. DM 24,—

Sinology at German Universities

With a Supplement on Manchu Studies

By Herbert Franke

1968. VI, 54 pp., paper bound DM 8,—

The Study of Arabic and Islam at German Universities

German Orientalists since Theodor Nöldeke

By Rudi Paret

1968. VI, 71 pp., paper bound DM 9,60

Supplement to O. Böhlingk's Indische Sprüche

By Ludwik Sternbach

Abh. für die Kunst des Morgenlandes, Vol. 37, 1

1965. XXVI, 123 pp., paper bound DM 28,—

Na-khi Manuscripts

Edited by Klaus L. Janert, compiled by Joseph F. Rock

Verzeichnis d. Oriental. Hss., Vol. VII, 1-2

1965. Part. 1: XVII, 196 pp., 34 plates

Part. 2: VI, 139 pp., 152 plates, cloth bound, together DM 216,—

An Annotated Bibliography of the Catalogues of Indian Manuscripts

By Klaus L. Janert

Verzeichnis d. Oriental. Hss., Suppl. 1, 1

1965. Part. 1, 175 pp., 1 plate, cloth bound, DM 44,—

The Life and Culture of the Na-khi Tribe of the China-Tibet Borderland

By J. F. Rock

Verzeichnis d. Oriental. Hss., Suppl. 2

1963. 70 pp., 23 plates, cloth bound, DM 30,—

For further information please apply to

FRANZ STEINER VERLAG GMBH
WIESBADEN/WESTERN GERMANY
P.B. 743